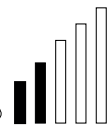
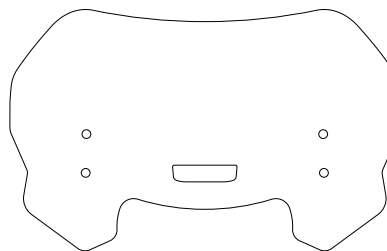




tempo m.15-20



Art: n° SC4191 / Piaggio Medley 125 cupolino



HAI BISOGNO DI / YOU NEED / TU AS BESOIN DE / NECESITAS / DU BRAUCHST



IT/cacciavite testa a croce

EN/Phillips screwdriver

FR/tournevis cruciforme

ES/destornillador de estrella

DE/Kreuzschlitzschraubenzieher



IT/ chiave a brugola M8

EN/ M8 Allen key

FR/ clé Allen M8

ES/ llave Allen M8

DE/ Innensechskantschlüssel M8



IT/ chiave inglese del 10

EN/ 10 mm wrench

FR/ clé de 10 mm

ES/ llave de 10 mm

DE/ 10-mm-Schlüssel

LEGENDA:



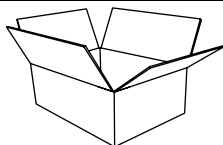
Avvitare / screw in / visser dans / atornille en / schraube ein



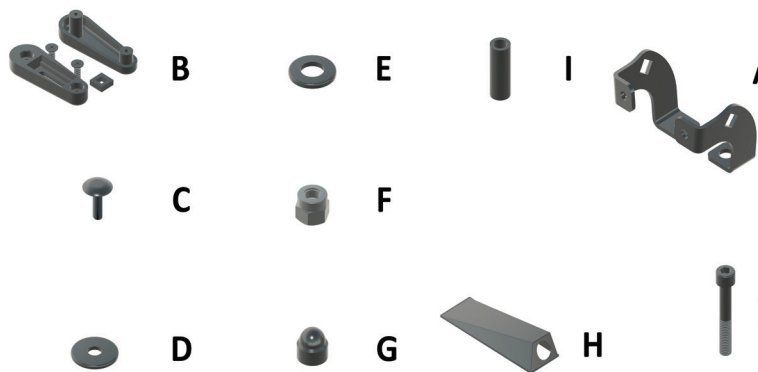
Svitare / unscrew / dévisser dans / desatornille en / herausschraube

Compatibile con/ Compatible with/ Compatible avec/
Compatible con/Kompatibel mit AC/206

COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES / KOMPONENTEN



		Q
A	staffe ferro 3mm SX DX	2
B	kit banane regolabili cupolino2	2
C	viti QST 6x20 Z.B.	2
D	Rondelle 6x18	2
E	Rondelle 10x20	2
F	Dadi autobloccanti M6 alti	2
G	tappi copridado M6	2
H	copertura gonna Medley	2
I	Distanziali alluminio H40 F10 D15	2
L	Viti T.C.E.I. M10x6,5x1,5	2



IT/ Il rispetto delle normative locali è responsabilità dell'acquirente, quindi ti invitiamo a verificarle prima di utilizzare il prodotto. Per garantire la validità della garanzia, è importante seguire attentamente le istruzioni di montaggio fornite. RC Motor Projects non può essere ritenuta responsabile per eventuali problemi derivanti da un uso improprio o da un montaggio non corretto.

Per ottenere i migliori risultati, **consigliamo sempre di affidare il montaggio dei nostri prodotti a professionisti qualificati.**

EN / Compliance with local regulations is the buyer's responsibility, so we encourage you to verify them before using the product. To ensure warranty validity, please follow the provided assembly instructions carefully. RC Motor Projects cannot be held responsible for issues resulting from improper use or incorrect assembly.

For best results, **we always recommend having our products installed by qualified professionals.**

FR / Le respect des réglementations locales relève de la responsabilité de l'acheteur, nous vous invitons donc à les vérifier avant d'utiliser le produit. Pour garantir la validité de la garantie, veuillez suivre attentivement les instructions de montage fournies. RC Motor Projects ne peut être tenue responsable des problèmes résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un montage incorrect.

Pour de meilleurs résultats, **nous recommandons toujours que nos produits soient installés par des professionnels qualifiés.**

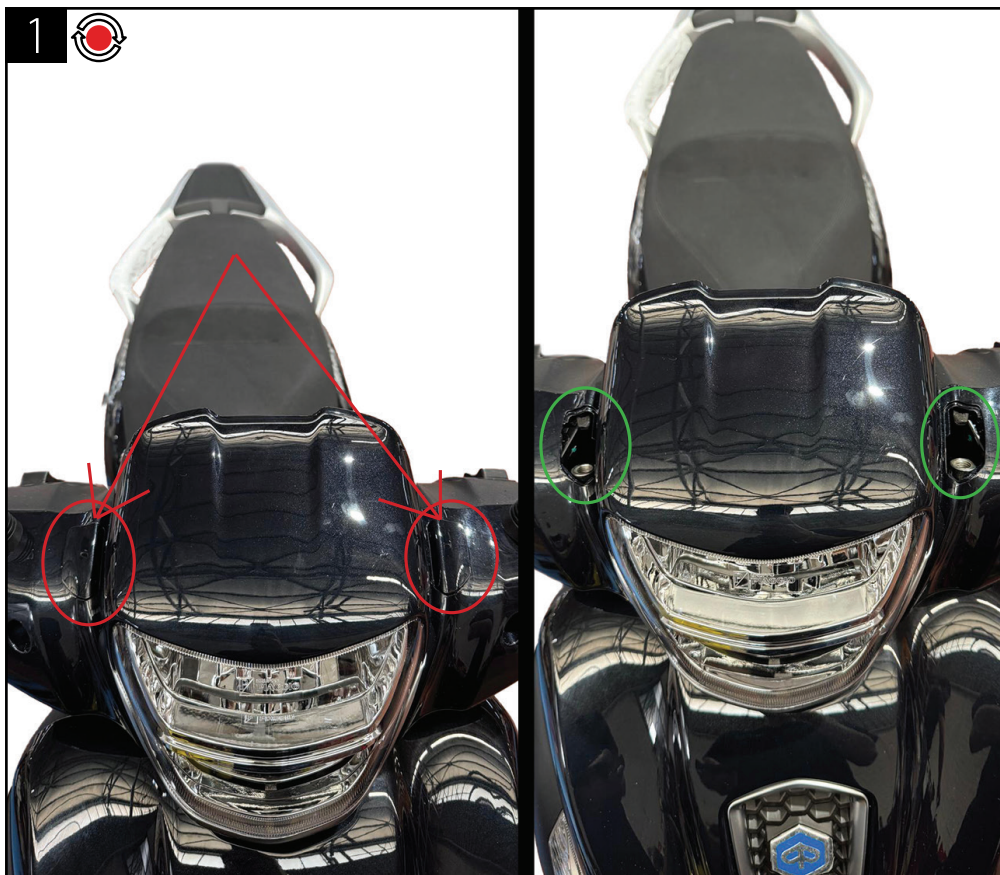
ES / Cumplir con las normativas locales es responsabilidad del comprador, por lo que te recomendamos verificarlas antes de usar el producto. Para garantizar la validez de la garantía, sigue atentamente las instrucciones de montaje proporcionadas. RC Motor Projects no se hace responsable de los problemas derivados de un uso inadecuado o de un montaje incorrecto.

Para obtener los mejores resultados, **siempre recomendamos que nuestros productos sean instalados por profesionales cualificados.**

D / Die Einhaltung der lokalen Vorschriften liegt in der Verantwortung des Käufers. Wir empfehlen daher, diese vor der Nutzung des Produkts zu prüfen. Um die Garantie aufrechtzuerhalten, befolgen Sie bitte sorgfältig die bereitgestellten Montageanweisungen. RC Motor Projects übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder fehlerhafte Montage entstehen.

Für beste Ergebnisse empfehlen wir, **unsere Produkte stets von qualifizierten Fachleuten montieren zu lassen.**





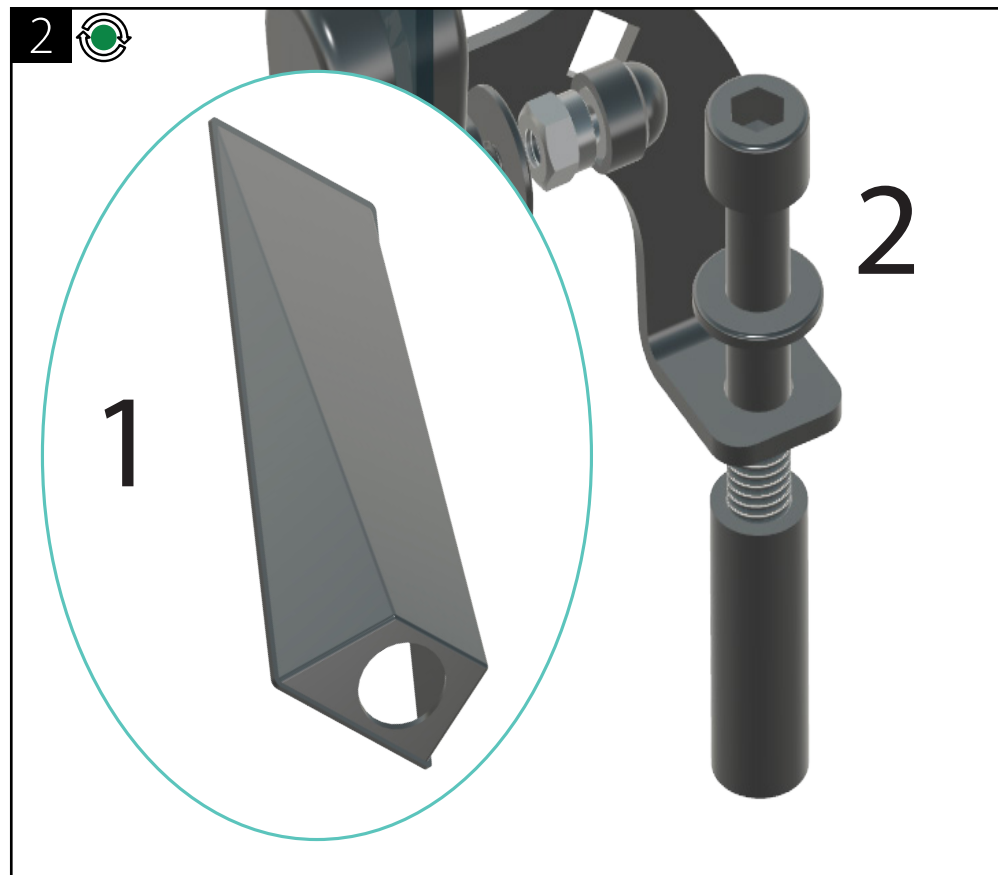
IT / Rimuovere le coperture in plastica originali, indicate dalla freccia all'interno del cerchio rosso, per accedere ai vani interni che presentano due fori filettati, nei quali verrà successivamente fissata la staffa.

EN / Remove the original plastic covers indicated by the arrow within the red circle to access the internal compartments, which contain two threaded holes where the bracket will subsequently be mounted.

FR / Retirer les capots en plastique d'origine indiqués par la flèche dans le cercle rouge pour accéder aux compartiments internes, où se trouvent deux trous filetés destinés à la fixation ultérieure du support.

ES / Retire las cubiertas plásticas originales indicadas por la flecha dentro del círculo rojo para acceder a los compartimentos internos, donde hay dos orificios roscados en los que se fijará posteriormente el soporte.

DE / Entfernen Sie die originalen Kunststoffabdeckungen, die durch den Pfeil im roten Kreis markiert sind, um Zugang zu den Innenräumen zu erhalten, in denen sich zwei Gewindebohrungen befinden, an denen die Halterung anschließend befestigt wird.



IT / Dettaglio della copertura in gomma (1), da posizionare sulla scocca dello scooter, e della vite (2), da avvitare nei fori precedentemente individuati. Nella figura successiva è illustrato il posizionamento corretto.

EN / Detail of the rubber cover (1), to be positioned on the scooter frame, and the screw (2), to be fastened into the previously exposed holes. The following figure shows the exact positioning.

FR / Détail du capuchon en caoutchouc (1), à positionner sur la carrosserie du scooter, et de la vis (2), à visser dans les trous précédemment dégagés. La figure suivante illustre le positionnement exact.

ES / Detalle de la cubierta de goma (1), que debe colocarse sobre el chasis del scooter, y del tornillo (2), que debe atornillarse en los orificios previamente descubiertos. En la figura siguiente se muestra la colocación exacta.

DE / Detail der Gummiabdeckung (1), die auf dem Rahmen des Rollers positioniert wird, und der Schraube (2), die in die zuvor freigelegten Gewindebohrungen eingeschraubt wird. Die folgende Abbildung zeigt die genaue Positionierung.



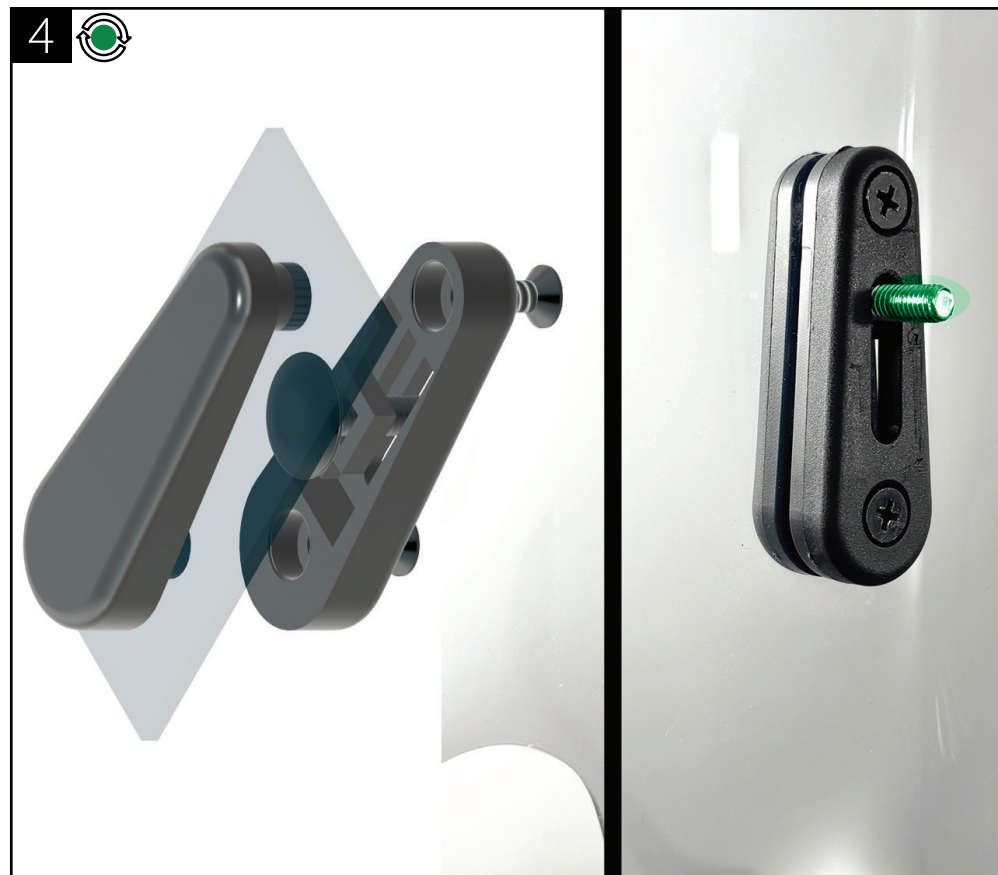
IT / Posizionamento corretto della copertura in gomma e del punto di fissaggio della staffa sulla scocca dello scooter.

EN / Correct positioning of the rubber cover and the bracket mounting point on the scooter frame.

FR / Positionnement correct du capuchon en caoutchouc et du point de fixation du support sur la carrosserie du scooter.

ES / Colocación correcta de la cubierta de goma y del punto de fijación del soporte en el chasis del scooter.

DE / Korrekte Positionierung der Gummiabdeckung und des Befestigungspunkts der Halterung am Rahmen des Rollers.



IT / Installare il kit banana sulla lastra seguendo l'illustrazione, posizionando il perno evidenziato in verde verso l'interno, che successivamente sarà fissato alle staffe metalliche.

EN / Install the banana kit onto the plate as shown in the illustration, positioning the green-marked pin facing inward, which will later be secured to the metal brackets.

FR / Installer le kit banane sur la plaque conformément à l'illustration, en orientant la goupille marquée en vert vers l'intérieur, qui sera ensuite fixée aux supports métalliques.

ES / Instale el kit banana sobre la placa según la ilustración, colocando el pasador marcado en verde hacia el interior, que se fijará posteriormente a los soportes metálicos.

DE / Montieren Sie das Bananen-Kit gemäß der Abbildung auf der Platte, wobei der grün markierte Bolzen nach innen zeigt und anschließend an den Metallhalterungen befestigt wird.



IT / Fissare la lastra, tramite il kit banana precedentemente installato, alle staffe metalliche montate sulla scocca dello scooter, come mostrato in figura.

EN / Secure the plate, using the previously installed banana kit, to the metal brackets mounted on the scooter frame, as shown in the illustration.

FR / Fixer la plaque, à l'aide du kit banane préalablement installé, aux supports métalliques montés sur le châssis du scooter, comme illustré.

ES / Fijar la placa, mediante el kit banana previamente instalado, a los soportes metálicos montados en el bastidor del scooter, como se muestra en la ilustración.

DE / Befestigen Sie die Platte mithilfe des zuvor montierten Bananen-Kits an den Metallhalterungen, die am Rahmen des Rollers angebracht sind, wie in der Abbildung gezeigt.



IT / Immagine finale del corretto posizionamento e montaggio del nuovo cupolino Isotta sulla vostra moto.

EN / Final image showing the correct positioning and installation of the new Isotta windscreen on your motorcycle.

FR / Image finale montrant le positionnement et le montage corrects de la nouvelle bulle Isotta sur votre moto.

ES / Imagen final que muestra la correcta colocación e instalación de la nueva cúpula Isotta en su motocicleta.

DE / Abschlussbild mit korrekter Positionierung und Montage der neuen Isotta-Windschutzscheibe an Ihrem Motorrad.